

Célébrations eucharistiques

6 au 14 octobre 2018

27^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

- | | | |
|-------------|-------|---|
| 06 samedi | 5 pm | Intention spéciale – Cécile & David Lemoine |
| 07 Sunday | 9 am | Parishioners' intentions – Father Gabriel |
| 07 dimanche | 11 am | Aux intentions de Mariette Chartier – Rose & Eugène Bellemare |

27^e SEMAINE DU TEMPS ORDINAIRE

- | | | |
|-------------|---|---|
| 08 lundi | <u>pas de messe en paroisse / no mass in the parish</u> | |
| 09 mardi | 9 am | + Marie-Jeanne Tellier – Famille Tellier |
| 10 mercredi | 7 pm | Action de grâces – Thérèse & Hubert Bosc |
| 11 jeudi | 9 am | + Roger Gagné – Offrandes aux funérailles |
| 12 vendredi | 9 am | + Jean Beaumont – Offrandes aux funérailles |

28^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

- | | | |
|-------------|-------|--|
| 13 samedi | 5 pm | Aux intentions de la communauté – L'abbé Gabriel |
| 14 Sunday | 9 am | + Alan Johnstone – Michelle Wowchuk |
| 14 dimanche | 11 am | + Diana Degagné – Louise & Lou Boisjoli |

Ministères

	<u>sam. 13 oct.</u>	<u>Sun., Oct. 14</u>	<u>dim. 14 oct.</u>
Accueil Greeters	(bénévoles)	Beverly Marion (volunteer)	Gilbert Hince
Lecteurs Readers	Odette Sabourin	Louise Genton Eugene Bacon	Léo Chartier
Service à l'autel Altar servers	(bénévoles)	Yvonne Roberts	Héritier Kifita
Communion	(bénévoles)	Beverly Marion Ginette Kryschuk	Cyrille Ouimet
Écran Projector	(bénévole)	Michelle Wowchuk	Nadine Bellemare
Son Sound	(bénévole)	Gary Kryschuk	Claude Bellemare
			Cécile Foidart
			Claude Bellemare
			Roger Dubois
			Jeannette Aubin
			Agnès Dubois

DÉCOUVREZ-NOUS SUR FACEBOOK | DISCOVER US ON FACEBOOK
<https://www.facebook.com/ParoisseStNorbertParish/>

Eucharistic Celebrations

October 6-14, 2018

27th SUNDAY IN ORDINARY TIME

27th WEEK IN ORDINARY TIME

pas de messe en paroisse / no mass in the parish

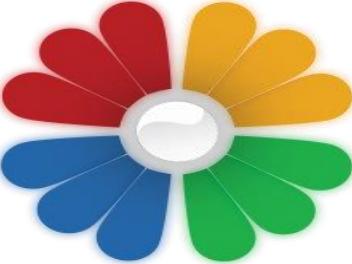
- | | | |
|-------------|------|---|
| 09 mardi | 9 am | + Marie-Jeanne Tellier – Famille Tellier |
| 10 mercredi | 7 pm | Action de grâces – Thérèse & Hubert Bosc |
| 11 jeudi | 9 am | + Roger Gagné – Offrandes aux funérailles |
| 12 vendredi | 9 am | + Jean Beaumont – Offrandes aux funérailles |

28th SUNDAY IN ORDINARY TIME

- | | | |
|-------------|-------|--|
| 13 samedi | 5 pm | Aux intentions de la communauté – L'abbé Gabriel |
| 14 Sunday | 9 am | + Alan Johnstone – Michelle Wowchuk |
| 14 dimanche | 11 am | + Diana Degagné – Louise & Lou Boisjoli |

dim. 14 oct.

- | |
|------------------|
| Gilbert Hince |
| Léo Chartier |
| Héritier Kifita |
| Cyrille Ouimet |
| Nadine Bellemare |
| Claude Bellemare |
| Cécile Foidart |
| Claude Bellemare |
| Roger Dubois |
| Jeannette Aubin |
| Agnès Dubois |



PAROISSE
ST NORBERT
PARISH

Depuis 1857 | Established in 1857

Archidiocèse de Saint-Boniface | Archdiocese of St. Boniface



Le dimanche 7 octobre 2018
27^e dim. du temps ordinaire (B)



Sunday, October 7, 2018
27th Sunday in Ordinary Time (B)

Curé | Pastor
L'abbé Gabriel Lévesque

Conseil paroissial de pastorale (CPP) |
Parish Pastoral Council (PPC)
Paulette Bellemare, Présidente

Conseil pour les affaires économiques
(CPAÉ) | Parish Administration Board
Roger Dubois, Président

Cimetière | Cemetery
Lucille Johnstone

Chevaliers de Colomb | Knights of Columbus
Claude Bellemare,
Grand Chevalier | Grand Knight

Église | Church
70 rue Saint-Pierre

Bureau de la paroisse | Parish Office

110-80 rue Saint-Pierre
Winnipeg MB R3V 1J8
(204) 269-3240

paroissestnorbert@gmail.com

www.stnorbertparish.ca

Le 7 octobre 2018

27^e dimanche du temps ordinaire (B)

Genèse 2, 18-24 | Psaume 127 (128)
Hébreux 2, 9-11 | Marc 10, 2-16

La joie de l'amour

En cette fin de semaine de l'Action de grâce, la parole de Dieu nous ramène au début de la création, quand Adam reçoit Ève comme cadeau de Dieu. Jésus nous rappelle le rêve de Dieu pour nos amours.

Le Seigneur nous présente aussi l'union de l'homme et de la femme comme la base de la solidarité sur laquelle l'humanité doit s'élever. La vraie destinée du couple humain, en fait, c'est d'être l'image de Dieu, présence d'amour qui donne esprit et vie.

(cf. *Vie liturgique*,
n° 433, pp. 43 et 45)



ACTION DE GRÂCE

Nous reconnaissons

que tout vient de toi, Seigneur,

*ce que nous avons
et ce que nous sommes ;*

*fais-nous comprendre
à quel point
tu nous aimes,*

fais-nous t'aimer de toutes nos forces.

(Prière du jour de l'Action de grâce)



October 7, 2018

27th Sunday in Ordinary Time (B)

Genesis 2.7ab, 15, 18-24 | Psalm 128
Hebrews 2.9-11 | Mark 10.2-16

Created by love, for love

Since the dawning of creation, God designed man and woman to both complement and unite with one another, bearing children as fruits of their love. In essence, two reciprocal halves are to become whole and combine to create new blessings.

In today's Gospel, Jesus states clearly that marriage is to be an eternal bond between a man and a woman, with a loving and committed heart shared by both spouses.

While marriage is designed to be unitive, Jesus illustrates its procreative nature when he embraces the children. His blessing and assurance of their entry into heaven invite us to equally welcome them as gifts of God.

May we cherish and teach our children their worth, and in doing so, see ourselves also as gifts of God for one another. (cf. *Living with Christ*, October 2018, p. 53)

THANKSGIVING

*God, whose gifts are countless
and whose goodness is without limit,
teach us to use wisely
the rich blessings of land and sea,
to be attentive to the needs of others,
to give as freely as we have received.*
(Prayer for Thanksgiving Day)

Soupers d'automne

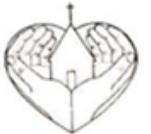
Lorette : dimanche 7 octobre, midi-18h, Salle paroissiale
Saint-Adolphe : dimanche 14 octobre, 16h-19h, Salle des pionniers (Aréna)
Sts-Martyrs-Canadiens : dimanche 14 oct., 16h-18h30, Salle paroissiale
Fraternal Order of Eagles : samedi 20 oct., 16h-19h, Eagles Club, Saint-Norbert
Mary Mother of the Church : dim. 21 oct., 16h-19h, Salle paroissiale
Saint-Eugène : dimanche 21 octobre, 16h-19h, Salle paroissiale
Saint-Joseph : dimanche 21 octobre, 16h-19h30, Salle communautaire



Fall Suppers

Lorette: Sunday, October 7, noon-6 pm, Parish Hall
St. Adolphe: Sunday, October 14, 4-7 pm, Salle des pionniers (Arena)
Sts Martyrs Canadiens: Sunday, October 14, 4-6:30 pm, Parish Hall
Fraternal Order of Eagles: Saturday, Oct. 20, 4-7 pm, Eagles Club, St. Norbert
Mary Mother of the Church: Sunday, Oct. 21, 4-7 pm, Parish Hall
St. Eugene: Sunday, October 21, 4-7 pm, Parish Hall
St. Joseph: Sunday, October 21, 4-7:30 pm, Community Hall

**God's Share |
Notre Part-à-Dieu**



Septembre | September 2018

Dimanche 02 Sunday 02	2 051,00 \$
Dimanche 09 Sunday 09	1 665,25 \$
Dimanche 16 Sunday 16	1 297,75 \$
Dimanche 23 Sunday 23	1 275,00 \$
Dimanche 30 Sunday 30	1 201,00 \$

Needs of the Church in Canada (to date)

Besoins de l'Église du Canada (à date)

390,00 \$

*Your generosity is greatly appreciated!
Votre générosité est grandement appréciée!*



**October,
Month of the Rosary**

Let us turn to the Blessed Virgin Mary, mother of our Lord and Saviour Jesus Christ and our mother, for all the needs we carry in our heart.

Chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours

La Chapelle vous est disponible en ce dimanche de l'Action de grâce, 7 octobre, qui coïncide en ce jour avec la fête mariale de Notre Dame du Rosaire.

Réflexion sur le mariage

Qu'aujourd'hui soit jour de changement. Les mariages peuvent perdre de leur piquant parce qu'on reste pris dans l'engrenage des routines. Engagez-vous à changer quelque chose ensemble aujourd'hui. Ça pourrait être quelque chose de très simple – par exemple, ce que vous mangez ; ou quelque chose de plus difficile - disons une mauvaise habitude.



Marriage Tip

Let today be a "Change It Up" day. Marriages can get stale because they get into ruts. Commit to change something today together. It could be simple, like the food you eat, or more challenging, like a bad habit.

Réflexion d'intendance

27^e dimanche du temps ordinaire

« Dieu forma de la terre tous les animaux des champs et tous les oiseaux du ciel, et il les fit venir vers l'homme, pour voir comment il les appellerait, et afin que tout être vivant portât le nom que lui donnerait l'homme. » (Genèse 2, 19)

L'histoire de la création nous rappelle deux points importants. Tout d'abord, dès le début, Dieu nous a confié le monde entier. Deuxièmement, l'intendance existe depuis la nuit des temps et n'est pas une invention récente de l'Église. De la même manière que les générations du passé ont construit notre Église, il en revient maintenant à nous de favoriser l'épanouissement et le développement de ces dons pour les futures générations.

Notre feuillet paroissial en ligne :
www.stnorbertparish.ca



Chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours (Our Lady of Good Help Chapel)

The Chapel is open to the public on this Thanksgiving Sunday, October 7, which coincides with the Marian feast of Our Lady of the Rosary, celebrated also on October 7.

Stewardship Reflection

27th Sunday in Ordinary Time

"So out of the ground the Lord God formed every beast of the field and every bird of the air and brought them to the man to see what he would call them; and whatever the man called every living creature that was its name." (Genesis 2.19)

The creation story reminds us of two important points. First, since the start, God has put the entire world into our care. Second, stewardship has been around since the beginning of mankind, it isn't something recently invented by the Church. Just as past generations built our Church, it is now our responsibility to continue to nurture and develop these gifts for future generations.

Our parish bulletin online:
www.stnorbertparish.ca

Nous désirons remercier Denise et Roland Cloutier du généreux don des courges et des citrouilles qui agrémentent le décor d'action de grâce dans le sanctuaire.

Merci également à Diane Marion et à Jeannine Aubin qui se sont occupées à compléter le décor avec tous les autres éléments.

Venez fraterniser et partager le repas !

AUJOURD'HUI, 7 OCTOBRE, À MIDI DIMANCHE DE L'ACTION DE GRÂCE

Déjeuner aux crêpes
préparé et servi par
les Chevaliers de Colomb



**Les recettes de ce déjeuner
serviront à des initiatives Pro-vie**

« Ma paroisse :
j'y tiens
et
je m'y engage ! »



DIMANCHE DE L'ENGAGEMENT

Les engagements de tous et de toutes seront célébrés en cette fin de semaine de l'Action de grâce.

Merci à tous et chacun d'avoir bien voulu remplir et remettre la feuille d'engagement. Si toutefois vous ne l'avez pas encore fait, il est toujours possible de le faire. Veuillez svp la remettre aujourd'hui !

We wish to thank Denise and Roland Cloutier for generously donating the squash and the pumpkins to be part of the Thanksgiving decor in our church sanctuary.

Thank you also to Diane Marion and to Jeannine Aubin for completing the decor with a number of other fruits of the season.

Come share a meal in fellowship!

TODAY, OCTOBER 7, AT NOON THANSGIVING SUNDAY

Pancake Breakfast
prepared and served by
the Knights of Columbus



**Proceeds from the breakfast will
assist in Pro-Life initiatives**

*"My parish
is there for me,
I choose to be
there for her!"*

COMMITMENT SUNDAY

All the different ways
parishioners have chosen to participate
in the life of the parish this year
will be celebrated this Thanksgiving.

Thank you to everyone who have filled out
and returned the participation form. If for
any reason you have not yet done so, it is still
possible. Please do it today!

Club Oasis (Club d'aînés francophones 50 ans +)

PACE (People with arthritis can exercise), les mardis à 13h.

Souper d'action de grâce, le jeudi 18 octobre, à 17h30. Membres : 15 \$; non-membres : 18 \$. Réservez ou annulez avant 16h le samedi 13 octobre, en inscrivant votre nom sur la liste ou en appelant Angèle au 204-261-4432.

Tournoi d'automne, en novembre.



SHOW & SAVE



Procurez-vous un livre « Show & Save », édition Automne/Hiver. Ce livret d'épargne inclut notamment une carte d'activation pour application mobile. Il est maintenant en vente au coût de 25 \$ chacun. Veuillez contacter un des Chevaliers de Colomb de Saint-Norbert ou encore Daniel Dorge au 204-261-8290 ou dorge1@mymts.net.



Sacrement de la Réconciliation

Rencontre d'information
Parents et enfants

Le mardi 9 octobre, à 18h30, à la sacristie de l'église Saint-Norbert. Le lancement de la préparation à la Première Réconciliation pour les enfants de la 2^e année scolaire +. Les rencontres débuteront le mardi suivant, le 16 octobre.

Rappel: Pour être admissible aux sacrements, l'enfant doit d'abord avoir été baptisé dans l'Église catholique, et doit suivre régulièrement des cours de catéchèse.

Club Oasis (A French 50 plus Seniors Club)

PACE (People with arthritis can exercise) on Tuesdays, at 1 pm.

Thanksgiving Dinner, on Thursday, October 18, at 5:30 pm. Members: \$15; non-members: \$18. Reserve your seat or cancel before 4 pm on Saturday, October 13, by adding your name on the list or by phoning Angele, 204-261-4432.

Autumn Games, in November.

SHOW & SAVE

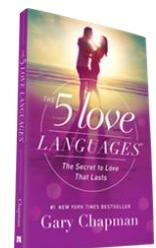


It is time to get your copy of the Fall/Winter edition of "Show & Save". This book of savings includes a mobile app activation card. They are now on sale for \$25 each. Please contact either one of the St. Norbert Knights of Columbus or Daniel Dorge at 204-261-8290 or dorge1@mymts.net.

"5 Love Languages" – For Marriages, Families and More, Part 2

Part 1, held last September 24, was a great success with over 55 people attending. So now sharing the opportunity again with Part 2!

An interactive presentation on Dr. Gary Chapman's "5 Love Languages". For ALL people involved in life relationships: marriages, families, grandkids, co-workers, friends and neighbours... You will discover ways to better express love and appreciation in ALL your relationships in life. Monday, October 22, 7-9 pm, at Mary Mother of the Church. www.mmoc.ca



Collecte des évêques pour l'Église du Canada

Pour soutenir financièrement et montrer notre solidarité aux évêques canadiens dans leurs projets pastoraux à l'échelle nationale, et ce, cette année, en le 75^e anniversaire de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CÉCC), 1943-2018.

La collecte spéciale eut lieu dimanche dernier, mais il est toujours possible de faire un don. Veuillez utiliser l'enveloppe bleue de votre boîte d'enveloppe, libellez votre chèque au nom de la paroisse Saint-Norbert, et indiquez au bas du chèque « Besoins de l'Église du Canada ».

National Collection for the Needs of the Church in Canada

To assist and to support our Canadian bishops in their pastoral projects on behalf of all Catholics in Canada, especially this year, as the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB) celebrates its 75th anniversary, 1943-2018.

This special collection was held last Sunday, but it is still possible to make a donation. Use the blue envelope from your Sunday Collection box, make a cheque payable to St. Norbert Parish, and indicate "Needs of the Church in Canada" at the bottom of your cheque.

"Share the Journey"

Fall Education & Action Campaign Development & Peace – Caritas Canada

The Campaign Launch will take place on Saturday, October 13, 9:30 am to 12:30 pm, at Micah House (1039 Main Street). Info: Janelle Delorme, 204-231-2848; jdelorme@devp.org.

Annual Diocesan Mass for Widows and Widowers

Sunday, October 14, at 3 pm, at the St. Boniface Cathedral. Eucharistic celebration of consolation and healing, presided by Archbishop Albert LeGatt. Come share in this gathering, accompanied by your loved ones.

Archdiocesan Wedding Anniversary Mass

Sunday, October 28, at 3 pm, at the St. Boniface Cathedral. All are invited, especially married couples celebrating an important anniversary this year.